



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY



**FRAMEWORK AGREEMENT**  
**between**  
**UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY**  
**and**  
**YAZHOUWAN NATIONAL LABORATORY,**

The Rector of the University of the Republic (UdelaR), Dr Héctor Cancela Bosi, representing this institution, located at Avda. 18 de Julio 1824, 11200 Montevideo, and Director Dr Jiayang Li, representing the Yazhouwan National Laboratory.

**CONSIDERING THAT:**

- I. The convenience in establishing and developing cooperation links between both .
- II. According to the law which regulates Universidad de la República, this institution is in charge of the higher education, its development and diffusion; protect and encourage scientific and technological investigation, artistic activities; contribute to the study and understanding of general affairs.
- III. According to the rules, the is in charge of , technological development.
- IV. Both parties shall do their best to comply with their objectives through mutual cooperation.

**THEY AGREE** to celebrate an accord which will be ruled by these following clauses:

**FIRST:** The goals of this agreement are: set a framework to develop and diffuse the culture, particularly, to develop higher education as well as scientist and technological investigation.

**SECOND:** To accomplish their goals, both parties agree to elaborate programs and cooperation projects, in which they will specify the obligations assumed by each institution.

**THIRD:** The programs and projects that were mentioned in the previous clause, will be detailed in side agreements between both or its Faculties, schools, institutes, colleges and if it is required, they will have the approval of their respective authorities.

**FOURTH:** The side agreements can deal with the following topics:

- a. exchange of researchers and students;
- b. training courses for researchers;
- c. exchange of information;
- d. research and studies;



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY



- e. seminars, workshops, conferences;
- f. publishing, and other activities so as to accomplish the goals of this agreement.

All sides agreements, shall be evaluated and require budget approval from the authorities.

**FIFTH:** The people involved in this agreement, shall apply the rules of the institution where the activity or project is being carried out.

The selection of the applicants will be done according to the rules of the institution, where the application is presented. The application will be according with the assigned university.

**SIXTH:** Since other universities, institutes, centers, and organizations may have capabilities and conduct activities, which will benefit and support this collaboration, the Universidad de la República and the , can identify other cooperators for join participation in mutually agreed upon projects and activities.

**SEVENTH:** This agreement may be terminated by either party with a written notice of intent to terminate. The notice of intent to terminate will not affect the projects or programs under execution.

**EIGHT:** Any controversy upon the interpretation or execution of this agreement, will be solved through direct negotiations between both parties. Any modification to this agreement will be presented to the other party.

**NINTH:** This agreement shall take effect when signed by the official representatives of the institutions involved. The institutions, will sign fouridentical documents written in SpanishEnglish.

Dr. Héctor Cancela Bosi  
Rector  
Universidad de la República

Dr. Jiayang Li  
Director  
Yazhouwan National Laboratory



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY



**ACUERDO MARCO  
entre**

**UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY  
y  
YAZHOUWAN NATIONAL LABORATORY,**

El Rector de la Universidad de la República (UdelaR), Dr. Héctor Cancela Bosi, en representación de esta institución, con domicilio en la Avda. 18 de Julio 1824, 11200 Montevideo, el Director Dr. Jiayang Li, en representación del Laboratorio Nacional de Yazhouwan.

**CONSIDERANDO QUE:**

- I. La conveniencia de establecer y desarrollar vínculos de cooperación entre ambas instituciones.
- II. Según la ley orgánica que regula la Universidad de la República, esta institución tiene a su cargo la educación superior, su desarrollo y difusión; proteger y fomentar la investigación científica y tecnológica, las actividades artísticas; contribuir al estudio y comprensión de los asuntos generales.
- III. Según las normas, el Laboratorio Nacional de Yazhouwan se encarga de la investigación científica innovadora y el desarrollo tecnológico.
- IV. Ambas partes harán todo lo posible por cumplir sus objetivos mediante la cooperación mutua.

**CONVIENEN** en celebrar un acuerdo que se registrá por las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** Los objetivos de este convenio son: establecer un marco para el desarrollo y difusión de la cultura, en particular, para el desarrollo de la educación superior y la investigación científica y tecnológica.



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY



SEGUNDA: Para el cumplimiento de sus objetivos, ambas partes acuerdan elaborar programas y proyectos de cooperación, en los que se especificarán las obligaciones asumidas por cada institución.

TERCERA: Los programas y proyectos a que se refiere la cláusula anterior, se detallarán en convenios paralelos entre ambas instituciones o sus Facultades, escuelas, institutos, colegios y de requerirse, contarán con la aprobación de sus respectivas autoridades.

**CUARTA: Los convenios paralelos podrán versar sobre los siguientes temas**

- a. intercambio de investigadores y estudiantes
- b. cursos de formación para investigadores
- c. intercambio de información
- d. investigaciones y estudios
- e. seminarios, talleres, conferencias
- f. publicaciones y otras actividades que permitan alcanzar los objetivos de este acuerdo.

Todos los acuerdos colaterales, serán evaluados y requerirán la aprobación presupuestaria de las autoridades.

**QUINTA:** Las personas involucradas en este convenio, aplicarán las normas de la institución donde se realice la actividad o proyecto.

La selección de los postulantes se hará de acuerdo a las normas de la institución, donde se presente la postulación. La solicitud será de acuerdo con la universidad asignada.



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY



**SEXTA:** Dado que otras universidades, institutos, centros y organizaciones pueden tener capacidades y realizar actividades, que beneficien y apoyen esta colaboración, la Universidad de la República y el Laboratorio Nacional de Yazhouwan, pueden identificar otros cooperadores para participar conjuntamente en proyectos y actividades mutuamente acordados.

**SEPTIMA:** Este acuerdo podrá ser terminado por cualquiera de las partes mediante notificación escrita de intención de terminación. La notificación de intención de terminación no afectará a los proyectos o programas en ejecución.

**OCTAVA:** Cualquier controversia sobre la interpretación o ejecución del presente convenio, será resuelta mediante negociaciones directas entre ambas partes. Cualquier modificación a este convenio será presentada a la otra parte.

**NOVENA:** El presente convenio surtirá efectos a partir de su firma por los representantes oficiales de las instituciones involucradas. Las instituciones, firmarán cuatro documentos idénticos redactados en español, e inglés.

**Dr. Héctor Cancela Bosi**  
Rector  
Universidad de la República

**Dr. Jiayang Li**  
Director  
Yazhouwan National Laboratory



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

## MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA

Y

EL LABORATORIO NACIONAL DE YAZHOUWAN

La Universidad de la República, fundada en 1849, es una universidad pública de investigación con sede en Montevideo, Uruguay, en lo sucesivo denominada UdelaR, representada en este acto de conformidad con su Estatuto y sus normas internas, y El Laboratorio Nacional Yazhouwan, creado en 2022, es una institución de investigación científica innovadora con sede en Sanya, República Popular China, en lo sucesivo denominado YNL, representado en el presente acto por su Estatuto y sus normas internas, denominados conjuntamente las «Partes» en el presente instrumento jurídico, declaran su interés mutuo y su voluntad de ampliar sus programas de cooperación e intercambio en los ámbitos de la investigación y la tecnología agrícolas. Ambas Partes expresan su intención de fortalecer sus relaciones a través de actividades de cooperación.

### Cláusula primera: Objetivo

Las Partes cooperarán en materia de ciencia y tecnología mediante proyectos conjuntos en los ámbitos de la agricultura y los recursos naturales con el fin de ampliar los conocimientos existentes basados en el desarrollo agrícola sostenible y el fortalecimiento institucional.

### Cláusula segunda: Ámbitos de cooperación

El Centro de Innovación Alimentaria Sostenible China-América Latina y el Caribe se inauguró oficialmente en noviembre de 2024 en el Laboratorio Nacional Yazhouwan, en Sanya, provincia de Hainan. A la ceremonia de fundación asistieron representantes de instituciones miembros de toda América Latina, incluidos científicos de Uruguay. En 2025, el vicealcalde de Sanya encabezó una delegación a Uruguay y mantuvo conversaciones en profundidad con departamentos del Gobierno uruguayo, lo que dio lugar a importantes Acuerdos de cooperación en áreas como la biotecnología y la industria de semillas biológicas. Como resultado fructífero de estos intercambios, ambas partes propusieron conjuntamente profundizar aún más la colaboración. Las áreas clave de cooperación incluyen, entre otras:

- Innovación en recursos genéticos, que abarca los principales cultivos y ganado, como la soja, el arroz, el maíz, los cerdos, el ganado vacuno, el ganado ovino, etc.



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

- Tecnología de mejora genética de cultivos y ganado, como la mejora genética molecular y la mejora genética biotecnológica.
- Identificación y utilización de genes para la mejora genética de cultivos y ganado.
- Sistemas de producción y extensión de semillas.
- Prácticas agrícolas sostenibles.
- Procesamiento y seguridad alimentaria.
- Intercambios de personal científico, formación conjunta y programas de becas.

### **Cláusula tercera – Financiación**

Cada Parte podrá, cuando lo considere oportuno, solicitar financiación de fuentes internas o externas para apoyar las actividades conjuntas previstas en el presente memorando de entendimiento, de conformidad con sus normas institucionales y previo acuerdo mutuo en cada caso.

### **Cláusula cuarta: Proyectos de cooperación técnica (PCT)**

La cooperación en virtud del presente memorando de entendimiento se llevará a cabo mediante proyectos de cooperación técnica (PCT) específicos, aprobados conjuntamente por ambas partes. Cada PCT deberá definir los objetivos, las contribuciones de ambas partes, las funciones y responsabilidades, y las condiciones relativas a la propiedad intelectual y la comercialización de los resultados.

### **Cláusula quinta: Material genético.**

Cualquiera de las partes podrá recolectar e intercambiar material genético según sea necesario, en estricto cumplimiento de la legislación vigente en su respectivo país.

### **Cláusula sexta: Difusión de los resultados**

Las Partes acuerdan proteger los intereses de propiedad intelectual antes de la difusión pública de cualquier resultado derivado de esta cooperación. Las publicaciones o presentaciones deberán reconocer la contribución de ambas Partes. Cualquiera de las Partes notificará a la otra con antelación cualquier publicación prevista relacionada con el trabajo conjunto.

### **Cláusula séptima: Circunstancias imprevistas**

En caso de cambios organizativos importantes o acontecimientos imprevistos que afecten a la capacidad de una de las partes para cumplir sus compromisos, la parte afectada informará por escrito a la otra parte. Ambas partes se consultarán de buena fe para revisar y ajustar las obligaciones acordadas si fuera necesario. Las disposiciones relativas a los derechos de propiedad intelectual en virtud de cualquier



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

TCP seguirán siendo vinculantes independientemente de los cambios organizativos.

### **Cláusula octava: Relaciones jurídicas e institucionales**

Cada Parte es una institución administrativa independiente. No se creará ninguna otra relación entre las Partes, como la constitución de una sociedad, una asociación o un contrato de riesgo, ni ninguna responsabilidad laboral de una Parte será vinculante para la otra.

### **Cláusula novena: resolución de controversias.**

Cualquier controversia que surja de la interpretación o aplicación del presente memorando de entendimiento se resolverá de forma amistosa mediante consultas entre las partes.

### **Cláusula décima: representación y contactos.**

Las personas que se indican a continuación quedan designadas como contactos entre las instituciones en los asuntos relacionados con el presente memorando de entendimiento y las actividades conjuntas que de él se deriven:

#### Para la UdelaR:

Presidencia del Servicio de Relaciones Internacionales  
Dirección: Campus Universitario Luisi Janicki: Pioneras Universitarias  
Alberto Lasplaces 1620 11600 Montevideo, URUGUAY  
Teléfono: 244008393 # 14100  
Dirección de correo electrónico: [secretaria@internacionales.udelar.edu.uy](mailto:secretaria@internacionales.udelar.edu.uy)

#### Para YNL:

Zhixi Tian (Centro de Innovación Alimentaria Sostenible China-América Latina y el Caribe, sucursal de China)  
Dirección: 8 Huanjin Road, distrito de Yazhou, Sanya, Hainan 572024, China  
Teléfono: 86-0898-88235582  
Correo electrónico: [tianzhixi@yzwlab.cn](mailto:tianzhixi@yzwlab.cn)

Párrafo único: Cada Parte notificará a la otra, por escrito, sobre la sustitución de su representante.

### **Cláusula undécima: Duración**

El presente Memorando de Entendimiento permanecerá en vigor durante cinco (5)



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

años a partir de la fecha de la última firma. Podrá renovarse por períodos adicionales de cinco años mediante acuerdo mutuo por escrito. Cualquiera de las Partes podrá rescindir el presente Memorando de Entendimiento antes de su vencimiento mediante notificación por escrito a la otra Parte con 180 días de antelación.

Párrafo único: cualquiera de las partes podrá solicitar por escrito la cancelación y/o nulidad de un TCP en caso de que la otra parte incumpla alguna de las cláusulas del presente memorando de entendimiento, otorgando a la otra parte plenos derechos de defensa. La otra parte estará obligada a reembolsar a la primera parte cualquier daño demostrado que resulte de la cancelación de dicho TCP.

EN FE DE LO CUAL, las partes del presente acuerdo, UdelaR y YNL, actuando a través de sus representantes legales, firman cuatro copias idénticas del presente memorando de entendimiento, en español y en inglés.

Por YNL:

Nombre: Jiayang Li  
Cargo: Director  
Lugar y fecha:

Por UdelaR:

  
Nombre: Dr. Héctor Cancela Bosi  
Cargo: Rector  
Lugar y fecha:

TESTIGOS:



Nombre:  
N.º de documento

Nombre:  
N.º de documento:



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

---

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA  
AND  
YAZHOUWAN NATIONAL LABORATORY**

25/10/2024 - 00:10:28

The Universidad de la República, established in 1849, is a public research university in Montevideo, Uruguay, hereinafter designated as UdelaR, represented in this act according to its Statute and to internal rules, and Yazhouwan National Laboratory, established in 2022, is an innovative scientific research institution with headquarters in Sanya, the People's Republic of China, hereinafter called YNL, represented in this act by its Statute and to internal rules, jointly called the "Parties" in this legal instrument, declare their mutual interest and will to broaden their cooperative programs and exchange in the fields of agricultural research and technology. Both Parties express their intention to strengthen their relations through cooperative activities.

**Clause One – Objective**

The Parties will cooperate in science and technology through joint projects in the fields of agriculture and natural resources for the purpose of broadening the existing knowledge based on sustainable agricultural development and institutional strengthening.

**Clause Two – Areas of Cooperation**

The China–Latin America and the Caribbean Sustainable Food Innovation Center was officially inaugurated in November 2024 at the Yazhouwan National Laboratory in Sanya, Hainan Province. The founding ceremony was attended by representatives from member institutions across Latin America, including scientists from Uruguay. In 2025, the Vice Mayor of Sanya led a delegation to Uruguay and held in-depth discussions with Uruguayan govern-



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

ment departments, resulting in significant cooperation agreements in areas such as biotechnology and the biological seed industry. As a fruitful outcome of these exchanges, both sides jointly proposed to further deepen collaboration. Key areas of cooperation include, but are not limited to:

- Innovation in germplasm resources, encompassing major crops and live-stock such as soybean, rice, maize, pigs, cattle, sheep, etc.
- Breeding technology for crop and livestock, such as molecular breeding and Biotechnological Breeding
- Gene identification and utilization for crop and livestock breeding
- Seed production and extension systems
- Sustainable farming practices
- Food processing and safety
- Scientific personnel exchanges, joint training, and scholarship programs

### **Clause Three – Financing**

Each Party may, when appropriate, seek funding from internal or external sources to support joint activities under this MOU, in accordance with its institutional rules and mutual agreement for each case.

### **Clause Four – Technical Cooperation Projects (TCPs)**

The cooperation under this MOU shall be implemented through specific Technical Cooperation Projects (TCPs), jointly approved by both Parties. Each TCP shall outline objectives, the contributions of both Parties, roles and responsibilities, and terms concerning intellectual property and commercialization of results.

### **Clause Five – Genetic Material**

Either Party may collect and exchange genetic material as necessary in strict compliance with the legislation in effect in their respective country.



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

#### **Clause Six – Dissemination of Results**

The Parties agree to protect intellectual property interests prior to the public dissemination of any results arising from this cooperation. Publications or presentations must acknowledge the contribution of both Parties. Either Party shall notify the other in advance of any intended publication related to joint work.

#### **Clause Seven – Unforeseen Circumstances**

In case of major organizational changes or unforeseen events affecting a Party's ability to fulfill its commitments, the concerned Party shall inform the other Party in writing. Both Parties shall consult in good faith to review and adjust the agreed obligations if necessary. Provisions regarding intellectual property rights under any TCP shall remain binding regardless of organizational changes.

#### **Clause Eight – Legal-Institutional Relations**

Each Party is an independent administrative institution. No other relation, such as incorporation, association or risk contracting shall be created between the Parties, nor shall any labor responsibility of one Party be binding over the other.

#### **Clause Nine – Dispute Settlements**

Any dispute arising from the interpretation or implementation of this MOU shall be resolved amicably through consultation between the Parties.

#### **Clause Ten – Representation and Contacts**

The individuals named and qualified below are hereby appointed to act as contacts between the institutions in matters pertaining to this MOU and the joint activities ensuing therefrom:

**For UdelaR:**

Presidency of the International Relations Service



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

Address: Campus Universitario Luisi Janicki: Pioneras Universitarias

Alberto Lasplaces 1620 11600 Montevideo, URUGUAY

Telephone: 244008393 # 14100

E-mail address: secretaria@internacionales.udelar.edu,uy

**For YNL:**

Zhixi Tian (The China-Latin America and the Caribbean Sustainable Food Innovation Center, China Branch)

Address:

8 Huanjin Road, Yazhou District, Sanya, Hainan 572024, China

Telephone: 86-0898-88235582

Email: tianzhixi@yzwlab.cn

**Sole Paragraph** – Each Party shall notify the other, in writing, about the substitution of its representative.

**Clause Eleven – Duration**

This MOU shall remain in effect for five (5) years from the date of the last signature. It may be renewed for additional five-year terms by mutual written agreement. Either Party may terminate this MOU prior to its expiration by providing 180 days' written notice to the other Party.

**Sole Paragraph** – Either Party may request in writing the cancellation and/or voidness of a TCP in the event the other Party fails to fulfill any clause of this MOU while according the other Party full rights of defense. The other Part shall be bound to reimburse the first Party any proven damages resulting from the cancellation of said TCP.



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

In WITNESS WHEREOF, the Parties hereto, **UdelaR** and **YNL**, acting by their legal representatives, subscribed their names to four identical copies of this MOU, in Spanish and English.

For **YNL**:

For **UdelaR**:

\_\_\_\_\_  
Name: Jiayang Li

Position: Director  
Place and date:

  
\_\_\_\_\_  
Name: Dr. Héctor Cancela Bosi

Position: Rector  
Place and date: 31 JUL. 2025

**WITNESSES:**



\_\_\_\_\_  
Name:  
Document nr.:

\_\_\_\_\_  
Name:  
Document nr.: